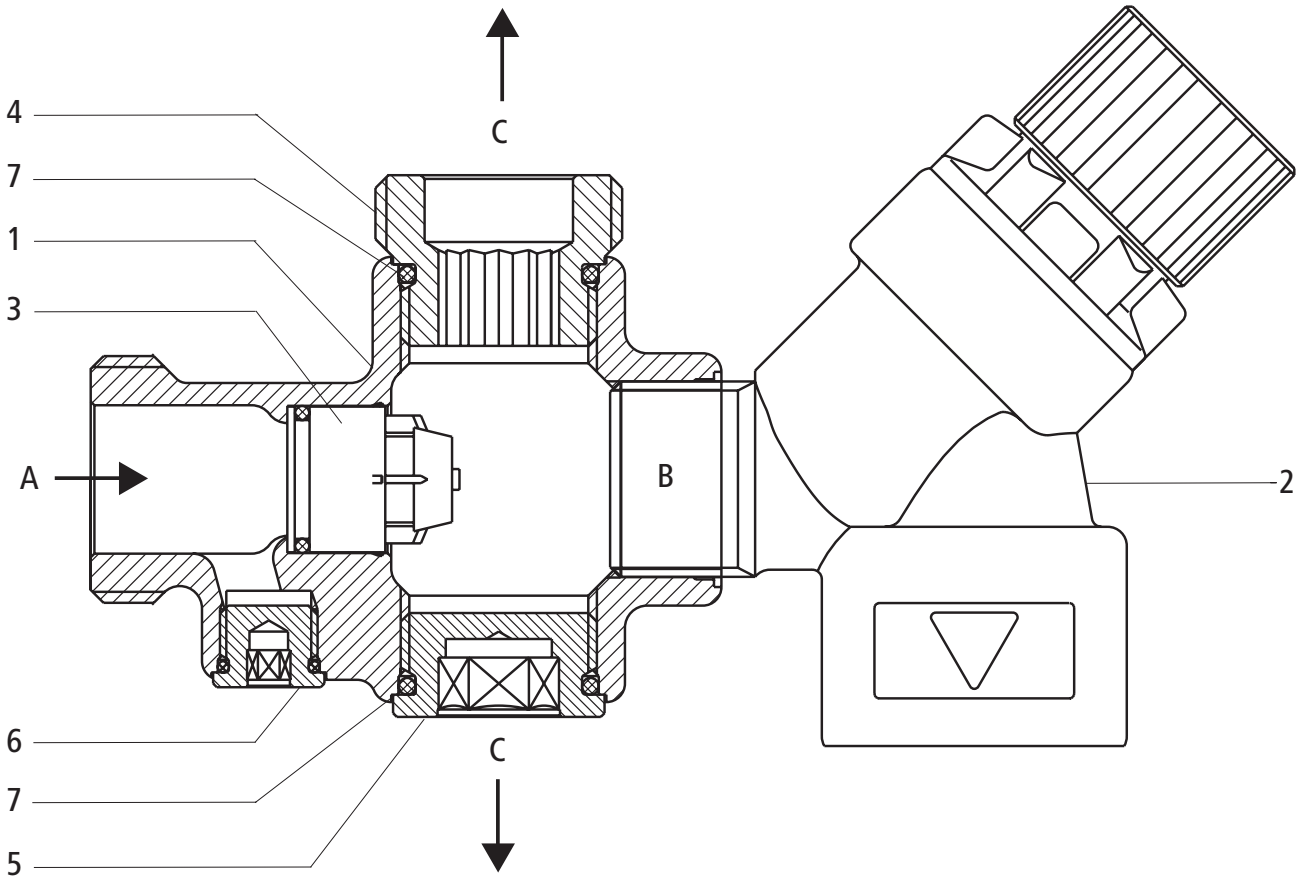


# 13025

Sicherheitsgruppe für Wassererwärmer  
 Groupe de sûreté pour chauffe-eau  
 Gruppo di sicurezza per scaldacqua



1	Gehäuse	Rotguss
2	Sicherheitsventil kpl.	siehe 13000
3	Rückflussverhinderer-Patrone	Kunststoff
4	Doppelnippel	Messing
5	Verschlusszapfen	Messing
6	Prüfzapfen	Rotguss
7	O-Ring	EPDM

Corps	Bronze
Soupape de sûreté	voir 13000
Élément pour clapet anti-retour	Matière synthétique
Mamelon double	Laiton
Bouchon	Laiton
Bouchon de contrôle	Bronze
Joint torique	EPDM

Corpo	Bronzo
Valvola di sicurezza	vedi 13000
Cartuccia per valvola di ritegno	Materiale sintetico
Nippel doppio	Ottone
Tappo di chiusura	Ottone
Tappo di prova	Bronzo
O-ring	EPDM

### Technische Informationen

- Für Wassererwärmer bis 90 °C
- Ablassdruck auf 6 bar fest eingestellt
- Bestehend aus Rückflussverhinderer-Patrone und Sicherheitsventil 13000

### Montage

- Je nach Bausituation resp. Lage der Ein- und Abgangsleitungen wird das Sicherheitsventil (2) und der Doppelnippel (4) in die entsprechenden Abgangsmuffen des Rückflussverhinderers eingeschraubt. Die freibleibende dritte Abgangsmuffe wird mit dem Verschlusszapfen (5) verschlossen. Auf Wunsch kann direkt ein Kessel-Kugelhahn angeschlossen oder durch Einschrauben eines zusätzlichen Doppelnippels (4) ein weiterer Kaltwasserabgang (z. B. für internen Wassererwärmer-Stromkreis) erstellt werden
- Das Sicherheitsventil muss mit dem Auslauf senkrecht nach unten eingebaut werden
- Ein freier Auslauf muss zwingend gewährleistet sein

### Wartung

Sollte das Sicherheitsventil ausserhalb der Aufheizphase dauernd tropfen, so liegt meistens eine Verschmutzung vor. Nach Abschrauben des Oberteils können Ventilsitz und Dichtung gereinigt werden. Nach erfolgter Reinigung wird das Oberteil wieder eingeschraubt. Eine Verstellung des Ansprechdruckes tritt dadurch nicht ein. Für die Demontage und Montage der Oberteile ist der Schlüssel 93002 zu verwenden.

- **Allgemeine Inspektion und Unterhalt nach W3/E2**

### Informations techniques

- Pour chauffe-eau, jusqu'à 90 °C
- Pression de décharge 6 bar
- Ensemble comprenant: élément pour clapet anti-retour et soupape de sûreté 13000

### Montage

- Selon le raccordement à effectuer, les positionnements du mamelon double (4), de la soupape de sûreté (2) et du bouchon (5) peuvent être modulés au gré de l'utilisateur. Au besoin, il est possible d'adapter le robinet de vidange du chauffe-eau. Le raccordement d'un éventuel retour de circulation est réalisable au moyen d'un mamelon double (4) et d'un raccord à écrou mobile supplémentaires
- La soupape de sûreté doit être montée verticalement (écoulement vers le bas).
- Un écoulement à l'air libre, visible, est obligatoire

### Entretien

Si la soupape de sûreté goutte en permanence en dehors de la phase de chauffe, il s'agit généralement d'un encrassement. Dévisser la tête de soupape, nettoyer le joint et le siège et revisser le tout sur le corps. Cette intervention ne modifie pas le réglage de la pression de décharge. Pour le démontage et le montage de la tête de soupape utiliser la clé 93002.

- **Inspection générale et entretien d'après W3/C2**

### Informazioni tecniche

- Per scaldacqua fino a 90 °C
- Pressione di scarico regolata su 6 bar
- Comprendente cartuccia per valvola di ritegno e valvola di sicurezza 13000

### Montaggio

- A seconda della situazione della costruzione, rispettivamente della posizione delle condutture d'entrata e d'uscita, la valvola di sicurezza (2) e il nippel doppio (4) vengono avvitati nei manicotti di scarico della valvola antiritorno. Il terzo manicotto di scarico rimasto libero viene chiuso con il tappo di chiusura (5). Se richiesto, è possibile collegare direttamente una valvola a sfera per caldaia o realizzare un ulteriore scarico d'acqua fredda (ad es. per il circuito elettrico interno dello scaldacqua) avvitando un nippel doppio (4) supplementare
- La valvola di sicurezza deve essere installata in verticale con lo scarico rivolto verso il basso
- È indispensabile che l'uscita sia libera

### Manutenzione

Se la valvola di sicurezza gocciolasse continuamente al di fuori del periodo di riscaldamento, ciò è normalmente dovuto ad imbrattamento. Dopo aver svitato la testa, la sede della valvola e la guarnizione sono accessibili per la pulizia. Una volta effettuata quest'ultima, la testa viene riavvitata. In questo modo, non si modifica la pressione di attivazione. Per il demontaggio e il montaggio delle teste usare la chiave 93002.

- **Manutenzione e ispezione generale secondo le direttive W3/C2**

### Leistungsdiagramm Sicherheitsgruppe für Wassererwärmer

### Diagramme de performance Groupe de sûreté pour chauffe-eau

### Diagramma di prestazione Gruppo di sicurezza per scaldacqua

